

Bruselj, 11. oktober 2018  
(OR. en)

13043/18

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2018/0346 (NLE)**

---

---

**COEST 195  
WTO 258**

**SPREMNI DOPIS**

---

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	10. oktober 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 672 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicam na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

---

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 672 final.

---

Priloga: COM(2018) 672 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 10.10.2018  
COM(2018) 672 final

2018/0346 (NLE)

Predlog

### **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicam na eni strani ter Ukrajino na drugi strani**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki naj se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o določitvi seznama posameznikov, ki bodo opravljali funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov.

### **2. OZADJE PREDLOGA**

#### **2.1. Sporazum o pridružitvi**

Cilj Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je vzpostaviti pogoje za okrepljene gospodarske in trgovinske odnose, ki bi vodili k postopnemu vključevanju Ukrajine v notranji trg EU, vključno z vzpostavitvijo poglobljenega in celovitega območja proste trgovine, kot je določeno v naslovu IV (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma, ter podpreti prizadevanja Ukrajine za dokončanje prehoda v delujoče tržno gospodarstvo, med drugim s postopnim približevanjem njene zakonodaje zakonodaji Unije. Sporazum je začel veljati 1. septembra 2017.

#### **2.2. Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi**

Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi kot posebni sestavi za obravnavo vseh vprašanj, povezanih z naslovom IV (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma, je določen v členu 465(4) Sporazuma. V skladu s členom 465(3) Sporazuma je Pridružitveni odbor pooblaščen za sprejemanje odločitev v zadevah, ki jih določa Sporazum, in na področjih, za katera je Pridružitveni svet nanj prenesel pooblastila. Sprejete odločitve so zavezujoče za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje. Pridružitveni odbor odločitve sprejema v soglasju s pogodbenicama.

#### **2.3. Predvideni akt Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi**

Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi sprejme sklep o določitvi seznama posameznikov, ki so pripravljani in sposobni opravljati funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov. Namen predvidenega akta je zagotoviti mehanizem za reševanje trgovinskih sporov med pogodbenicama Sporazuma glede uporabe ali razlage trgovinskega dela Sporazuma. Arbitražni postopek iz poglavja 14 Sporazuma določa, da pogodbenica, ki je vložila pritožbo, lahko zahteva ustanovitev arbitražnega sveta za razrešitev dvostranskega spora.

Člen 323 Sporazuma od pogodbenic zahteva, da pripravita seznam možnih arbitrov, ki so upravičeni in na voljo za sestavo sveta. Seznam vsebuje 15 usposobljenih posameznikov, ki lahko opravljajo funkcijo arbitra. V skladu s tem se je Unija z vlado Ukrajine posvetovala o osnutku seznama arbitrov, ki so pripravljani in sposobni opravljati funkcijo v arbitražnem svetu, seznam pa vključuje pet kandidatov za arbitre iz Unije, pet kandidatov za arbitre iz Ukrajine in pet državljanov tretjih držav, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta.

Kandidati, ki jih predlagata Unija in Ukrajina, ter izbrani predsedniki imajo strokovno znanje ali izkušnje iz prava in mednarodne trgovine v skladu s členom 323(2) Sporazuma. Prav tako je mogoče pričakovati, da 14 navedenih posameznikov izpolnjuje zahtevo po neodvisnosti v skladu s členom 323(3) Sporazuma in bi lahko ravnali v skladu s kodeksom ravnanja iz Priloge XXV k Sporazumu, če bi jih pogodbenici imenovali za arbitre.

Ukrajina bi lahko za seznam predlagala le štiri arbitre, saj je imenovani peti kandidat umrl po zaključku izbirnega postopka. Da bi lahko predlagala petega arbitra, bo Ukrajina morala začeti nov izbirni postopek, ki morda ne bo zaključen v kratkem časovnem okviru. Da bi se izognili nadaljnjim zamudam pri določitvi seznama morebitnih arbitrov, ki je bistven za delovanje sistema za reševanje sporov Sporazuma, je najboljša možnost, da se čim prej sprejme seznam, ki vsebuje 14 posameznikov, in da se Ukrajina zaveže, da bo čim prej predlagala petega posameznika.

### **3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE**

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije, je namenjeno določitvi seznama posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov, kot je določeno v Sporazumu.

Sklep je pravni instrument, ki določa stališče Unije, ki ga je treba zastopati v njenem imenu v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi.

Ta sklep izvaja skupno trgovinsko politiko Unije v odnosu do države vzhodnega partnerstva na podlagi določb navedenega sporazuma o pridružitvi. Določitev seznama arbitrov je pravna zahteva za vzpostavitev institucionalnih struktur, ki Uniji in Ukrajini omogočajo učinkovito reševanje dvostranskih sporov v zvezi z uporabo in razlago naslova Sporazuma, namenjenega trgovini. Skladna je s pristopom Unije do pravil o reševanju sporov, o katerih se je dogovorila ali jih izvaja v okviru prostotrgovinskih sporazumov z drugimi trgovskimi partnerji.

### **4. PRAVNA PODLAGA**

#### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

##### *4.1.1. Načela*

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) so določeni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, s katerimi se ureja zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vplivajo na vsebino ureditve, ki jo sprejme zakonodajalec Unije“<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014 v zadevi Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, točke od 61 do 64.

#### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Pridružitveni odbor je organ, ustanovljen s Sporazumom o pridružitvi. Sklep, ki ga sprejme Pridružitveni odbor, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 465(3) Sporazuma. Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma. Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

### **4.2. Materialna pravna podlaga**

#### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga je člen 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

#### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na zagotavljanje izvajanja skupne trgovinske politike Unije.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 207.

### **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

## **5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Predvideno je, da se sklep Pridružitvenega odbora po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

## SKLEP SVETA

**o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi, ustanovljenem s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicam na eni strani ter Ukrajino na drugi strani**

### SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 323(1) Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) mora Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi (v nadaljnjem besedilu: Odbor za trgovino) najpozneje v šestih mesecih od začetka veljavnosti Sporazuma določiti seznam posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra v postopkih reševanja sporov.
- (2) Unija in Ukrajina sta vsaka v skladu s členom 323(1) Sporazuma predlagali svoje kandidate, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra, ter se dogovorili o petih državljanih tretjih držav, ki lahko opravljajo funkcijo predsednika arbitražnega sveta.
- (3) Ukrajina je predlagala le štiri posameznike. Ukrajina bi morala čim prej predlagati petega ukrajinskega kandidata.
- (4) Da bi zagotovili pravilno delovanje Sporazuma je primerno, da se nemudoma določi seznam 14 posameznikov, ki so pripravljeni in sposobni opravljati funkcijo arbitra v reševanju sporov.
- (5) Sklep Pridružitvenega odbora bi bilo treba objaviti po njegovem sprejetju –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru za trgovino Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani v zvezi s sprejetjem seznama posameznikov, ki so

pripravljene in sposobne opravljati funkcijo arbitra, v skladu s členom 323(1) Sporazuma, temelji na osnutku sklepa navedenega odbora, ki je priložen temu sklepu.

## *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

Sklep Pridružitvenega odbora se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*